

промедления получать экземпляры их годовых отчетов;

с) вменять в обязанность каждой выездной миссии поощрять в подопечных территориях публичное обсуждение годовых отчетов и выражение мнений о них, а также представлять доклад о том, в какой мере населению были для этого предоставлены возможности;

3. *рекомендует* Совету по Опеке, во всех случаях, которые ему представляются срочными, без промедления заслушивать компетентных представителей общественного мнения, которые будут об этом просить, или же, если эти последние не могут приехать, рассматривать все сообщения, письма или телеграммы, в которых излагаются их взгляды, в целях выяснения того, отвечает ли положение в подопечной территории свободно выраженным желаниям ее населения;

4. *подтверждает* свою точку зрения и рекомендации, изложенные в резолюциях 554 (VI) от 18 января 1952 г. и 653 (VII) от 21 декабря 1952 года.

*512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.*

854 (IX). ВОПРОС О ГРАНИЦЕ МЕЖДУ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИЕЙ СОМАЛИ ПОД ИТАЛЬЯНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ И ЭФИОПИЕЙ

Генеральная Ассамблея,

имея в виду, что в своей резолюции 392 (V) от 15 декабря 1950 г. она рекомендовала, чтобы граница между подопечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией была установлена посредством двусторонних переговоров между управляющей властью подопечной территории и правительством Эфиопии и чтобы в целях разрешения всех разногласий, которые могут возникнуть в ходе этих переговоров, стороны в таких двусторонних переговорах согласились, по требованию любой стороны, на процедуру посредничества, осуществляемого посредником Организации Объединенных Наций, назначаемым Генеральным Секретарем, и чтобы, в случае если стороны не будут в состоянии принять рекомендаций посредника, они также согласились на процедуру арбитража,

имея также в виду, что в резолюции 755 (VIII) от 9 декабря 1953 г. она рекомендовала обоим правительствам приложить более энергичные усилия к достижению окончательного, правильного, справедливого и дружественного разрешения вопроса,

принимая к сведению заключение Совета по Опеке, содержащееся в принятой им 6 июля 1954 года резолюции 1000 (XIV), согласно которому установление границы является чрезвычайно срочным вопросом как ввиду приближения срока достижения подопечной территорией независимости, так и ввиду продолжающихся затруднений политического, экономического и социального характера в районе теперешней временной границы,

принимая к сведению информацию¹², представленную правительствами Эфиопии и Италии относительно хода непосредственных переговоров между ними по

вопросу об установлении границы между подопечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией,

принимая к сведению также информацию¹³, представленную Консультативным советом Организации Объединенных Наций для подопечной территории Сомали под итальянским управлением относительно положения, существующего в пограничном районе,

1. *замечает с беспокойством,* что до сих пор в непосредственных переговорах между правительствами Эфиопии и Италии относительно установления границы между подопечной территорией Сомали под итальянским управлением и Эфиопией не наблюдается никакого прогресса;

2. *настоятельно просит* правительства Эфиопии и Италии приложить все усилия к достижению окончательного разрешения вопроса о границе путем непосредственных переговоров;

3. *рекомендует* обоим правительствам, в случае если непосредственные переговоры не дадут результатов до июля 1955 года, согласиться на процедуру, указанную в резолюции 392 (V) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1950 года.

*512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.*

855 (IX). ФИНАНСИРОВАНИЕ ПЛАНА ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ СОМАЛИ ПОД ИТАЛЬЯНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев резолюцию 1001 (XIV) Совета по Опеке от 7 июля 1954 года относительно финансирования плана экономического развития подопечной территории Сомали под итальянским управлением,

принимая во внимание то обстоятельство, что Выездная миссия Организации Объединенных Наций только что закончила проезд территории и что эта миссия должна представить Совету по Опеке исчерпывающий доклад об общем положении в территории, включая отзыв о разработанном управляющей властью плане экономического развития,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* резолюцию 1001 (XIV) Совета по Опеке от 7 июля 1954 года;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю рассмотреть, по соглашению с итальянским правительством, вопрос о целесообразности обращения к Международному банку реконструкции и развития с просьбой о командировании группы экспертов для изучения существующего положения и возможностей экономического развития в подопечной территории Сомали под итальянским управлением;

3. *предлагает* Совету по Опеке продолжать изучение этого вопроса и, основываясь на заключениях Выездной миссии 1954 года в подопечные территории Восточной Африки, а также на докладе Банка, если проект о командировании группы, упоминаемой в предыдущем пункте, будет осуществлен, сосредоточить внимание на разработке практических мер для финан-

¹² См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Приложения, пункт 13 повестки дня, документ А/С.4/277.

¹³ Там же.

сирования плана экономического развития Сомали и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии;

4. *выражает надежду*, что управляющая власть будет тем временем продолжать свои неослабные усилия, направленные на содействие экономическому развитию подопечной территории.

512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.

856 (IX). ФОРМА ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 433 (V) от 2 декабря 1950 г. относительно годовых докладов Совета по Опеке,

напоминая о своей резолюции 789 (VIII) от 9 декабря 1953 г. относительно контроля и ограничения документации,

приняв к сведению заключения Совета по Опеке по этому вопросу, изложенные в его докладе за период с 22 июля 1953 г. по 16 июля 1954 года¹⁴,

1. *утверждает*, в виде опыта, предложения Совета по Опеке относительно формы его докладов Генеральной Ассамблее, а именно, что Совет должен представлять исчерпывающий доклад по каждой подопечной территории лишь один раз в три года, причем представление этого доклада должно совпадать с рассмотрением доклада Выездной миссии о данной территории, и что в остальные годы он должен представлять более короткие доклады о том, что произошло и что было достигнуто в течение отчетного года, с включением, однако, тех основных данных, которые позволят Генеральной Ассамблее судить о значении всех важных обстоятельств, а также замечаний и соображений государств-членов Организации и заключений и рекомендаций Совета;

2. *предлагает*, однако, Совету по Опеке, ввиду того что подопечная территория Сомали под итальянским управлением должна получить независимость не позднее 1960 года, ежегодно представлять исчерпывающие доклады относительно этой подопечной территории.

512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.

857 (IX). ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ ЗА ПЕРИОД С 22 ИЮЛЯ 1953 ГОДА ПО 16 ИЮЛЯ 1954 ГОДА

Генеральная Ассамблея,

1. *принимает к сведению* доклад¹⁵ Совета по Опеке за период с 22 июля 1953 г. по 16 июля 1954 г.;

2. *рекомендует* Совету по Опеке в дальнейшем учитывать в своих прениях замечания и соображения, высказанные во время обсуждения его доклада на девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

512-е пленарное заседание,
14 декабря 1954 г.

858 (IX). ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ

Генеральная Ассамблея,

напоминая свою резолюцию 558 (VI) от 18 января 1952 года, в которой она предложила управляющей власти каждой подопечной территории, за исключением Сомали под итальянским управлением, включать в каждый годовой отчет сведения относительно мер, — как принятых, так и предполагаемых, — направленных на достижение самоуправления или независимости, а также указывать, среди прочего, приблизительный срок, который потребуется для проведения таких мер и для достижения конечной цели,

напоминая также свою резолюцию 752 (VIII) от 9 декабря 1953 года, в которой она предложила Совету по Опеке включать в свои ближайшие и последующие доклады Генеральной Ассамблеи особый раздел, касающийся выполнения резолюций 558 (VI) и 752 (VIII), указывая различные принятые или проектируемые меры, имеющие целью подготовку к самоуправлению или независимости, и излагая в каждом отдельном случае свои заключения и рекомендации в свете этих резолюций,

принимая во внимание, что одним из наиболее эффективных способов содействия достижению населения подопечных территорий целей, упомянутых в пункте b статьи 76 Устава, является предоставление ему возможности приобрести опыт в государственном управлении и администрации путем участия в представительных органах, пользуясь достаточными полномочиями для выполнения этой работы,

1. *отмечает с удовлетворением*, что, согласно требованию Генеральной Ассамблеи, Совет по Опеке включил в свой доклад за период с 22 июля 1953 г. по 16 июля 1954 года особый раздел¹⁶, касающийся достижения подопечными территориями самоуправления или независимости;

2. *отмечает*, однако, что Совет по Опеке не формулировал в этом докладе никаких заключений или рекомендаций относительно принятых или проектируемых мер, имеющих целью подготовку к самоуправлению или независимости;

3. *выражает надежду*, что Совет по Опеке будет включать свои заключения и рекомендации по этому вопросу в свои ближайшие и последующие доклады Генеральной Ассамблеи;

4. *рекомендует* Совету по Опеке предписать своим выездным миссиям обращать особое внимание в своих докладах Совету на вопрос о достижении подопечными территориями самоуправления или независимости в свете резолюций 558 (VI) и 752 (VIII), а также настоящей резолюции;

5. *рекомендует* управляющим властям, в качестве меры, которая облегчит установление приблизительного срока завершения подготовки населения подопечных территорий к самоуправлению или независимости, приложить максимальные усилия для учреждения новых представительных государственных и

¹⁴ Там же, Дополнение № 4.

¹⁵ Там же.

¹⁶ Там же, стр. 303 и послед.